



Проект по Улучшению Управления ТБО Займ АБР No.: 3067-UZB

КОНСУЛЬТАЦИОННЫЕ УСЛУГИ ПО УПРАВЛЕНИЮ
ПРОЕКТАМИ, ИХ РЕАЛИЗАЦИИ И НАДЗОРУ

Контракт No.: SUE/Maxsustrans/QCBS-Cons_1-2016-01



Полугодовой отчёт о мониторинге социальных гарантий

Период отчёта: Июль – Декабрь 2023

КЛИЕНТ – РЕАЛИЗУЮЩЕ АГЕНТСТВО
Государственное Унитарное Предприятие (ГУП) "MAXSUSTRANS"
(Узбекистан)

ВЕДУЩИЙ КОНСУЛЬТАНТ
ООО «Infratech Consulting SDN» (Узбекистан)



Полугодовой отчёт о мониторинге социальных гарантий

14-й полугодовой отчёт за Июль – Декабрь 2023

Номер проекта: 45366
Займ АБР 3067-UZB

Вариант №1 (Январь 2024)

UZB: Проект по улучшению управления ТБО (ПУУТБО), финансируемый АБР

Подготовлен: Консультантом по поддержке ГРП - ООО «Infratech Consulting SDN» (Узбекистан)

Для представления: Государственное Унитарное Предприятие «Maxsustrans», Хокимият города Ташкент и АБР

Одобрено: Жамолиддин Ирбутаев – Временно исполняющий обязанности ГРП

Сокращения

ADB	-	Азиатский Банк Развития
AH	-	Пострадавшее домохозяйство
AP	-	Пострадавшее лицо
CAP	-	План корректирующих действий
EA	-	Исполнительное агентство
GFP	-	Координатор по рассмотрению жалоб
GOU	-	Правительство Узбекистана
GRM	-	Механизм Рассмотрения Жалоб
Ha	-	Гектары
IA	-	Реализующее Агентство
IR	-	Принудительное переселение
IWP	-	Неофициальный сборщик отходов
LARP	-	План приобретения земли и переселения
MOF	-	Министерство Финансов
MSW	-	Твёрдые бытовые отходы
O&M	-	Эксплуатация и Обслуживание
PIU	-	Группа Реализации Проекта
PPTA	-	Техническая помощь в подготовке проекта
SLF	-	Санитарный полигон
SSEMP	-	План социальной защиты и экологического мониторинга
SWM	-	Управление ТБО

Словарь

Компенсация	Оплата наличными или в какой то форме активов, который будет приобретён или затронут проектом по восстановительной стоимости.
Пострадавшие люди	Пострадавшие люди - это те, кто испытывает физическое перемещение (переезд, потеря земли для проживания или потеря кровя) и экономическое перемещение (потеря земли, активов, доступа к активам, источникам дохода или средствам к существованию) в результате (1) недобровольного приобретения земли или (2) принудительные ограничения на землепользование или на доступ к законно обозначенным паркам и охраняемым территориям. ПЛ могут быть трёх типов: (1) лица с формальными юридическими правами на землю, утраченными полностью или частично; (2) лица которые потеряли землю, которую они занимают, полностью или частично, которые не имеют формальных юридических прав на такую землю, которые признаны или узнаваемы в соответствии с национальными законами; (3) лица которые потеряли землю, которую они занимают полностью или частично которые не имеют ни формальных юридических прав ни признанных притязаний на такую землю
Право на компенсацию	Комплект мер включающих денежную или товарную компенсацию, расходы на переезд, помошь в восстановлении дохода, помошь в переводе, замещение дохода и переселение, которые связаны с восстановлением бизнеса которые связаны с ПЛ в зависимости от типа и степени характера их потерь, для восстановления их социальной и экономической базы. Все пособия будут предоставлены всем пострадавшим людям/домохозяйствам в соответствии с таблицей пособий.
Хокимият	Орган местного самоуправления, осуществляющий взаимодействие между местными сообществами и правительством на региональном и национальных уровнях. Он обладает высшей административной и юридической властью над местным населением, проживающим в пределах его юрисдикции.
Приобретение земли	Процесс при котором государственное учреждение принуждает лицо отчуждать всю землю или часть земли которой оно владеет в собственность этого учреждения для общественных целей в обмен на справедливую компенсацию
Махаля	Является общественной организацией местного уровня, официально признанной Правительством которая служит связующим звеном между государством и общиной и отвечает за содействие ряду учреждений социальной и культурной сплочённости своих членов. Лидеры махали избираются своими местными сообществами
Значимый Консультация	Процесс который (1) начинается на ранней стадии подготовки проекта и осуществляется на постоянной основе в течение всего проектного цикла; (2) обеспечивает своевременное раскрытие соответствующей и адекватной информации, понятной и легкодоступной для пострадавших людей; (3) осуществляется в атмосфере, свободной от запугивания или принуждения; (4) является гендерно инклюзивным и чутким а также

Незаконный	адаптированным к потребностям находящихся в неблагоприятном положении и уязвимых групп; и (5) позволяет учитывать все соответствующие мнения затронутых людей и других заинтересованных сторон при принятии решений, таких как разработка проекта, меры по смягчению последствий, совместное использование выгод и возможностей в области развития и вопросы реализации
Восстановительная стоимость	Которые не зарегистрировали свой бизнес, сельское хозяйство, жилые дома и фруктовые сады, а также те, у кого нет признанных прав или претензий на землю, которую они занимают, и включает людей использующих частную или государственную землю без разрешения, допуска или гранта тех людей у которых нет законной аренды земли и/или сооружений, занимаемых или используемых ими. В политике АБР прямо указано, что такие люди имеют право на компенсацию за свои неземельные активы
Значительное воздействие	Восстановительная стоимость - это принцип который необходимо соблюдать при компенсации утраченных активов. Расчёт который должен включать: (1) справедливую рыночную стоимость; (2) затраты по сделке; (3) начисленные проценты, (4) затраты на переход и восстановление и (5) другие применимые платежи, если таковые имеются. Там, где рыночные условия отсутствуют или находятся в стадии формирования, с ПЛ и принимающим населением будут проведены консультации для получения адекватной информации о недавних сделках с землёй, стоимости земли по типам, титулам собственности на землю, землепользование, схемах возделывания и производства сельскохозяйственных культур, наличии земли в районе проекта и регионе и другой соответствующей информации. Также будут собраны исходные данные о жилье, типах домов и строительных материалах. Квалифицированные и опытные эксперты проведут оценку приобретённых активов. При применении этого метода оценки не следует принимать во внимание износ сооружений и активов
Уязвимые домохозяйства	200 человек или более столкнутся с серьезными последствиями которые определяются как: (1) физическое выселение из жилья или (2) потеря 10% или более своих производственных активов (приносящих доход)
Арендатор	Домохозяйства с низким доходом, домохозяйства, возлагаемые женщинами, в которых менее 2 взрослых получают доход, пожилые люди, возглавляемые безработными членами семьи и инвалиды. Юридическое лицо (зарегистрированное фермерское хозяйство) ведущее сельскохозяйственное производство с использованием земельных участков, предоставленных ему в долгосрочную аренду. Срок аренды ограничен 50 годами, но не менее чем на 10 лет. Арендатор не может продать - купить, передать в субаренду, обменять землю

Содержание

Abbreviations	Ошибка! Закладка не определена.
Glossary	Ошибка! Закладка не определена.
1. Executive Summary	Ошибка! Закладка не определена.
2. Introduction	Ошибка! Закладка не определена.
3. Project Contracts and Management	Ошибка! Закладка не определена.
4. Social Safeguard Activities during July – December 2023	Ошибка! Закладка не определена.
4.1 Objectives of the report and methodology	Ошибка! Закладка не определена.
4.2 Scope of Social Safeguard Monitoring Report	Ошибка! Закладка не определена.
4.3 Project activities at July – December 2023	Ошибка! Закладка не определена.
4.4 Project monitoring for the construction period	Ошибка! Закладка не определена.
5. Redress Grievances	17
6. Public Awareness and Consultations	18
7. Conclusions	19

1. Основные положения

1. **Правительство Узбекистана** (ПУз) подал заявку на получение займа от Азиатского Банка Развития для развития и совершенствования системы управления твердыми бытовыми отходами столицы Ташкента. АБР одобрил проект 27 ноября 2013 года с суммой займа в размере 69 млн долларов США из своих обычных капитальных ресурсов. Регистрационный номер займа 3067: Проект по улучшению управления ТБО. Заёмное соглашение было подписано между Республикой Узбекистан и АБР 27 февраля 2014 года а проектное соглашение было подписано между АБР, Хокимиятом города Ташкент и ГУП «Махсустранс» 12 марта 2014 года. Заёмное соглашение вступило в силу 29 декабря 2014 года и включает часть А - национальную стратегию по твердым коммунальным отходам и часть Б - управление твёрдыми бытовыми отходами в городе Ташкенте.
2. **Проект по улучшению управления ТБО** был рассчитан на пять лет реализации с датой закрытия займа 30 июня 2019 года. 17 декабря 2018 года АБР одобрил продление займа на два года с пересмотренной датой закрытия займа 30 июня 2021 года для завершения всех текущих контрактов и запланированных строительных работ, отложенных из за задержек с вводом в эксплуатацию (включая десятимесячную задержку вступления в силу) и задержек с закупками (первый контракт был заключен в 2016 году только) из за недостаточных возможностей Агентства исполнителя и затянувшегося процесса регистрации контракта Правительства Узбекистана.
3. **Продлений займа (второй запрос).** Основываясь на письмах Министерства финансов Узбекистана от 26 марта 2021 года и 17 июля 2021 года, 23 июля 2021 года АБР одобрил продление займа на 30 месяцев с пересмотренной датой закрытия займа с 30 июня 2021 года по 31 декабря 2023 года для обеспечения успешного и своевременного завершения проекта. Это одобрение было предоставлено АБР постфактум учитывая приверженность Правительства строгому соблюдению плана действий с установленными сроками и мер по смягчению последствий, представленных АБР и подлежащих реализации муниципалитетом города Ташкента, Махсустранс и ГРП.
4. **Продление займа (третий запрос).** 18 сентября 2023 года Министерство экономики и финансов запросило третье продление срока погашения займа - с 31 декабря 2023 года до 31 декабря 2024 года. 26 сентября 2023 года Махсустранс представила дополнительные обоснования для продления займа, сославшись на задержки в строительстве полигона и недостаточное время для завершения строительных работ к концу 2023 года. Задержки вызваны (1) неблагоприятными погодными условиями в период с ноября 2022 по март 2023 года и (2) изменениями в конструкции подъездной дороги и третьей зоны полигона из за обнаруженного более высокого уровня грунтовых вод. АБР предоставил своё одобрение 25 декабря 2023 года учитывая обязательство Правительства завершить все оставшиеся проектные мероприятия в течение продлённого срока.
5. **Общая цель ПУУТБО** заключается в создании усовершенствованной системы УТБО в Ташкенте, столице для модернизации городской инфраструктуры и услуг. Результатом проекта является улучшение городской среды и качества жизни жителей Ташкента. Ожидаемый результат - улучшение услуг УТБО и управление в Ташкенте. Проект имеет три результата: результат 1 - восстановленная и расширенная система УТБО в Ташкенте; результат 2 - укрепление оперативного потенциала; и результат 3 - национальная стратегия УТБО. Муниципалитет города Ташкента является учреждением исполнителем для результатов 1 и 2 а Госкомэкологии Узбекистана является учреждением исполнителем ответственным за повседневную реализацию проекта.

6. Общая стоимость проект составляет эквивалент 76,3 миллионов долларов США (из которых заем АБР составляет 69 миллионов долларов США) включая налоги и пошлины, льготы и финансовые сборы в ходе реализации, покрываемые Государственным бюджетом. Финансирование проекта осуществляется:
 - Закупка мусоровозов для сбора и транспортировки твёрдых бытовых отходов;
 - Закупка дополнительной техники и оборудования для нового санитарного полигона;
 - Закупка мусорных контейнеров для пункта сбора отходов и контейнеров для транспортировки твёрдых бытовых отходов;
 - Реконструкция двух перегрузочных станций в Ташкенте;
 - Реконструкция двух гаражей Махсустранс;
 - Строительство нового санитарного полигона;
 - Подготовка национальной стратегии управления с твёрдыми отходами, включая отраслевую инвестиционную программу;
 - Поддержка развития потенциала Махсустранс в том числе в области эксплуатации, управления и реализации проектов; и
 - Разработка и внедрение программы минимизации отходов и их вторичной переработки, а также параллельная кампания по информированию средств массовой информации и общественности о минимизации отходов и их вторичной переработке.
7. **Строительство и реконструкция пунктов сбора отходов** было профинансирано за счёт собственных средств Махсустранс а закрытие существующей свалки финансируется Корейской компанией, подробности пожалуйста смотрите в следующей главе ниже. Таким образом эти компоненты больше не являются частью проекта.
8. **Мониторинг социальных гарантий** проводится для сообщения о любых социальных проблемах, возникших в ходе реализации проекта. Мониторинг социальных гарантий проводится по вопросам приобретения земли или принудительного переселения в соответствии с требованиями АБР. Исходной информацией для мониторинга социальных гарантий является план приобретения земли и переселения, разработанный для района полигона. Настоящий полугодовой отчёт о мониторинге социальных гарантий подготовлен с целью обеспечения соблюдения гарантий АБР по вопросам социальных гарантий, которые могут возникнуть в ходе реализации проекта. Настоящий отчёт охватывает период с июля по декабрь 2023 года.
9. **Приобретение земли и переселение:** Для оценки воздействия проекта на землю, связанного со строительством нового санитарного полигона, на этапе подготовки технико-экономического обоснования в рамках проекта в 2012 году был разработан план отвода земли и переселения. В соответствии с требованиями АБР ПЗПП должен быть обновлён на этапе детального проектирования проекта. Категория проекта была определена как категория Б. В октябре 2019 года был подготовлен и утверждён детальный проект санитарного полигона. Однако регулярный мониторинг социальных гарантий показал, что проект не связан с принудительным приобретением земли и последствиями переселения. В рамках мониторинга социальных гарантий была проведена комплексная проверка, которая была одобрена АБР в октябре 2019 года. Комплексная проверка подтвердила, что в рамках проекта отсутствуют последствия принудительного приобретения земли и переселения. В соответствии с запросом АБР был обновлён в апреле 2020 года и включал более подробные разъяснения о последствиях приобретения земли и переселения. Обновлённый отчёт был представлен на рассмотрение АБР в мае 2020 года.

10. В течение отчёtnого периода никаких строительных работ Корейской компании Sejin на месте старой свалки замечено не было. Как сообщалось в предыдущем отчёте о мониторинге, в соответствии с Распоряжением Хокимията Ахангаранского района №3861 от 15.06.2019 компании Sejin был выделен земельный участок площадью 1 га для установки биогазовой установки. Данный земельный участок расположен на существующей свалке и занят административным зданием эксплуатационного подразделения ГУП Максустранс. Приобретение этой земли не окажет негативного воздействия на жителей близлежащих деревень.
11. **Гендерный план действий:** Гендерный план действий подготовлен и представлен АБР.
12. **Механизм рассмотрения жалоб:** Механизм рассмотрения жалоб разработан для проекта ПЗПП в 2012 году. О процессе рассмотрения жалоб сообщается АБР посредством отчётов о мониторинге. Специалист по защите консультанта по надзору за проектом периодически проверяет и регистрирует эффективность механизма рассмотрения жалоб, подчёркивая способность проекта предотвращать жалобы и рассматривать их. В период мониторинга с июля по декабрь 2023 года местная компания ООО Taylor Home которая является субподрядчиком подрядчика CW1, завершила транспортировку и загрузку выкопанного грунта со свалки для покрытия существующей свалки. За период мониторинга не было зарегистрировано ни одной жалобы от близлежащих жителей и домохозяйств.
13. **Информирование общественности и консультации:** В течение периода мониторинга никаких консультаций с общественностью проведено не было. Земляные работы на новом санитарном полигоне были завершены в сентябре 2023 года, и никаких консультаций с общественностью и информирования не требовалось. Кроме того, не было никакого прогресса и активности в правительственном проекте по производству биогаза из отходов с Корейской компанией который не оказывает никакого воздействия на близлежащие жилые районы (махали).
14. **Статус проекта вкратце:** Существует один рабочий контракт в рамках УТБО, который в настоящее время находится в стадии реализации:

Проектная деятельность	Статус по состоянию на 31 декабря 2023 года	Мониторинг
CW1-R Строительство санитарного полигона	<p>Контракт подписан между ГУП Maxsustrans и СП "STECOL-POWERCHINA GUIYANG" (Китай) 31 января 2022 года.</p> <p>Подрядчик был мобилизирован в марте 2022.</p> <p>Дата начала работ - 8 апреля 2022.</p> <p>Запланированная дата завершения работ - 30 июня 2024 года (пересмотрено).</p> <p>На сегодняшний день строительные работы продолжаются.</p>	<p>Мониторинг социальных гарантит охватывает любые социальные проблемы, которые могут возникнуть в ходе строительных работ на новом полигоне.</p> <p>Поскольку никаких строительных работ на старой свалке Корейской компанией не проводилось, мониторинг на местах в отчёtnый период с июля по декабрь 2023 года не проводился.</p>

2. Вступление

15. Настоящий отчёт является 14м полугодовым отчётом о мониторинге социальных гарантий в рамках ПУУТБО. Отчёт подготовлен в соответствии с требованиями Правительства Узбекистана и АБР по социальным гарантиям, а также для выполнения условий займа, описанных в Заёмном соглашении №3067 подписанным между Правительством Узбекистана и АБР.
16. В отчёте описывается мониторинг и оценка деятельности по социальным гарантиям в период с июля по декабрь 2023 года. Отчёт о мониторинге социальных гарантий охватывает в частности состояние показателей социальных гарантий в ПУУТБО. Целью данного отчёта является (1) рассмотрение общего прогресса реализации проекта, (2) выявление любых социальных проблем и ограничений с которыми пришлось столкнуться при реализации проекта, (3) разработка показателей мониторинга социальных гарантий для строительства, (4) рекомендации по смягчению последствий (если таковы требуются). В отчёте описывается состояние показателей социальной защиты проекта за период мониторинга.
17. Для проведения мониторинга безопасности в рамках проекта консультант ГРП в настоящее время представляется только Infratech Consulting SDN (Узбекистан) был выбран в ходе международных конкурсных торгов и контракт на оказание консультационных услуг был подписан 11 января 2017 года со сроком оказания услуг до 31 декабря 2023 года. Дополнение к контракту, продлевающая срок службы до 31 декабря 2024 года находится на рассмотрении местных властей.
18. Проектирование и авторский надзор за строительством нового санитарного полигона и закрытием старой свалки осуществляют компания CUCD на основании контракта Cons_2 от 16 ноября 2018 года (консультант по надзору). Услуги консультанта по проектированию были завершены в 2019 году, а услуги по надзору начались в мае 2022 года, их продолжительность до 31 октября 2023 года. Однако срок службы консультанта по надзору будет продлён в соответствии с дополнением №4 с 31 октября 2023 года по 31 августа 2024 года с целью продолжения надзора за работами во время продления строительства санитарного полигона до 30 июня 2024 года.
19. Основываясь на утверждённом проекта строительства санитарного полигона, компания Maxsustrans запустила международный тендерный пакет CW1 - Строительство санитарного полигона и закрытие свалки в октябре 2019 года. Посылка была повторно отправлена в октябре 2021 года в связи с исключением работу по закрытие свалки ПУУТБО по решению Правительства Республики Узбекистан. В ноябре 2021 года был запущен повторный заказ, а в январе 2022 года был подписан контракт на выполнение работ по СП «STECOL-POWERCHINA GUIYANG» (Китай). Дата начала работ 8 апреля 2022 года, а первоначальная дата завершения работ - 30 сентября 2022 года (пересмотрена на 30 июня 2024 года). Инженер CUCD выступает в качестве инженера по контракту на выполнение работ CW1-R.
20. Первоначальным проектным документом для мониторинга социальных гарантий является План землеотвода и переселения, подготовленный в 2012 году для строительства нового полигона. В рамках проекта была проведена комплексная проверка на предмет последствий вынужденного переселения, которая завершилась в октябре 2019 года. Комплексная проверка подтвердила, что проект не потребует отвода земли и принудительного переселения для строительства нового полигона.

21. Мониторинг социальных гарантий проводится раз в полгода. Консультант также проводит полугодовой мониторинг для сбора информации о ходе реализации проекта и своевременного реагирования не возможные последствия проекта. Основной целью мониторинга защитных мер является предоставление оценки по вопросам социальной защиты в отношении любых потенциальных негативных воздействий проекта или любых других социальных проблем, которые могут возникнуть в ходе реализации проекта.
22. Инвестиционный проект Правительства Узбекистана с Южнокорейской компанией был одобрен Постановлением Кабинет Министров №895 от 1 ноября 2018 года. Проект реализуется на существующей свалке, которая предназначена для производства биогаза из отходов. Проект свалки рассматривается как сопутствующая площадка для проекта АБР. В течение отчётного периода на существующей свалке не было зафиксировано никаких строительных работ за исключением засыпки и уплотнения грунтом размещённых отходов, выполненных местной компанией Субподрядчиком Подрядчика.

3. Контракты по проектам и управление ими

23. Управление проектом осуществляется исполнительным агентством - Государственным Унитарным Предприятием «Махсустранс» которое отвечает за администрирование и реализацию проекта (проектирование, строительство и эксплуатация). В рамках ГУП «Махсустранс» создана Группа Реализации Проекта для поддержки внедрения и администрирования ПУУТБО. ГРП координирует предоставление консультационных услуг, поставку товаров и выполнение общестроительных работ и обеспечивает согласованность подхода к работе и отчётности о ходе выполнения. С декабря 2023 года ГРП возглавляет исполняющий обязанности руководителя ГРП Жамолиддин Ирбутаев.
24. В соответствии с Указом Президента №4925 от 15.12.2020 «О улучшении управления твёрдыми бытовыми отходами города Ташкента» ГУП «Махсустранс» передано в ведение хокимията города Ташкента¹.
25. С августа 2017 года PIU Consultant – совместное предприятие H.P. Gauff Ingenieure GmbH & Co. KG, GKW Consult GmbH и Eng Invest Consulting Ltd (позже переименованное в Infratech Consulting SDN Ltd.) начало предоставлять свои услуги. В связи с письмом-уведомлением об отсутствии записи в контракте Cons_1 руководителя совместного предприятия H.P. Gauff Ingenieure GmbH & Co. KG (Германия) в сентябре 2020 года (смотрите подробности в следующем пункте) Maxsustrans внесла изменения в Контракт, и с декабря 2020 года исключительную ответственность за реализацию проекта, мониторинг соблюдения требований безопасности и отчетность о ходе выполнения берет на себя местный партнер СП - Infratech Consulting SDN Ltd., Узбекистан (предыдущее название - англ. Invest Consulting Ltd.). Командой консультанта ГРП руководит заместитель руководителя национальной группы г-н Дилшод Мавлян-Карiev при ограниченной поддержке руководителя международной группы г-на Инго Шебе и полной поддержке национальных экспертов. Срок службы консультанта ГРП решено продлить с 31 декабря 2023 года по 31 декабря 2024 года, соответствующая поправка к контракту находится на рассмотрении местных властей и будет подписана после согласования с АБР.
26. 24 июля 2020 года Maxsustrans получила официальное письмо от H.P. Gauff Ingenieure GmbH & Co. KG. о постановлении местного суда Нюрнберга об открытии производства по делу о

¹Please refer to Annex 2 of the Uzbekistan President's Decree No. 4925.

14th Semiannual Social Safeguard Monitoring Report for July – December 2023
Contract No: SUE/ Maxsustrans/ QCBS-Cons_1-2016-01

Page 11 of 19

несостоительности в соответствии с законодательством Германии в отношении H.P. Gauff Ingenieure GmbH & Co. KG. PIU также получил официальное письмо от H.P.Gauff Ingenieure GmbH & Co. KG от 17.09.2020 о заявлении о невключении компаний в контракт № SUE/Maxsustrans/QCBS-Cons 1-2016-01.

27. Консультант по надзору СУСД после завершения своих проектных работ в 2019 году, в 2021 году оказал помочь в оценке тендерных предложений пакета повторных закупок CW1-R и проведении переговоров по контракту с компанией победителем. С мая 2022 года Консультант предоставляет свои услуги по надзору, включая мониторинг безопасности и отчётность. 25 апреля 2022 года Консультант по надзору подписал дополнительное соглашение №3 к контракту, продлеваящую период обслуживания до 31 октября 2023 года и включающую другие изменения, такие как смена ключевых экспертов и графика ввода данных, требования к отчётности и т.д. Консультант был повторно мобилизован 5 мая 2022 года и приступил к надзору за работами, выполняемыми Подрядчиком -Совместным Предприятием «STECOL-POWERCHINA GUIYANG» (Китай). Этот Консультант отвечает только за надзор за строительством нового санитарного полигона. В течение отчётного периода Консультант оказал содействие Махсустранс в решении вопросов, связанных с уточнением проекта, и в разъяснении с Подрядчиком СП «STECOL-POWERCHINA GUIYANG» (Китай) по чертежам и ведомости объёмов работ контракта CW1-R: Строительство санитарного полигона.
28. Консультант по надзору отвечает за подготовку отчётов о ходе надзора за строительством и отчётов о мониторинге социальных гарантий на ежеквартальной основе. Отчёт о мерах предосторожности должен включать краткое руководство работами по охране и обобщение результатов отчёта о внешнем мониторинге (если таковой имеется) для отчётного полугодового отчёта. Это задание отменено ГУП «Махсустранс» с апреля 2023 года, поскольку оно совпадает с аналогичными задачами ГРП и консультантом ГРП. Первоначальной датой завершения работ по надзору было 31 октября 2023 года, сейчас Консультант и ГУП «Махсустранс» ведут переговоры о внесении дополнительного соглашения №4, включающей продление срока оказания услуг на 10 месяцев, т.е до 31 августа 2024 года, и смену некоторых ключевых экспертов.
29. Во время строительных работ CW1-R начатых в апреле 2022 года, специалист по социальной защите Консультанта по надзору отвечал за мониторинг выполнения Плана социальных действий и Плана действий по гендерным вопросам (включая план переселения) Подрядчиком и регулярно отчитывающимся перед ГРП/Махсустранс о соблюдении требований проекта по социальной защите. С апреля 2022 года Консультант ГРП отвечает за общий мониторинг консультанта по надзору за проектом и Подрядчика в отношении их задач по соблюдению социальных гарантий и отчётности.
30. Строительные работы по контракту CW2: Реконструкция перегрузочных станций завершены к 31 августа 2022 года. Работы были сданы в эксплуатацию в сентябре 2022 года инженером консультантом по надзору (ООО «Quality Planning») и Заказчиком (ГУП «Махсустранс»). Обновлённые перегрузочные станции эксплуатируются с сентября 2022 года, технический паспорт был выдан инженером в декабре 2023 года - после устранения выявленных дефектов на обеих перегрузочных станциях. Эти перегрузочные станции расположены на земельном участке выделенном для ГУП «Махсустранс» поэтому в соответствии с окончательным проектом не предусматривалось расширение или приобретение земельного участка в период строительства не было выявлено никаких социальных проблем и ограничений которые должны контролироваться Консультантом.

4. Мероприятия по социальной защите в период с июля по декабрь 2023 года

3.1 Цели отчёта и методология

31. Целями отчёта о мониторинге социальной защиты в течение периода мониторинга (июль - декабрь 2023) являются следующие:
 - Провести рассмотрение общего хода реализации проекта;
 - Выявить любые социальные проблемы и ограничения, с которыми пришлось столкнуться при реализации проекта;
 - Разработать показатели мониторинга социальных гарантий для этапа строительства в рамках CW1-R;
 - Оценить потенциальное воздействие параллельное проекта по «SEJIN G&E CO., LTD»;
 - Рекомендовать меры по смягчению последствий (при необходимости).
32. Мониторинг и оценка направлены на подтверждение того, что реализация проекта не приводит в действие требования Заявления АБР о политике в области гарантий.

3.2 Объём отчёта о мониторинге социальных гарантий

33. Отчёт о мониторинге социальных гарантий был подготовлен консультантами ГРП с целью обеспечения соответствия политике АБР в области социальных гарантий и проведения полугодового мониторинга для оценки любых различных явлений, которые могут привести к созданию предпосылок для строительства и во время строительства нового санитарного полигона, а также любых измерений стандарты для рассмотрения последствий, соответственно.
34. Отчёт о мониторинге социальных гарантий включает разработанные показатели мониторинга на период строительства чтобы свести к минимуму любые социальные последствия связанные со строительной площадкой.

3.3 Мероприятия по проекту в июле - декабре 2023 года

35. За отчётный период Южнокорейская компанией на старой свалке не наблюдалось никаких строительных или иных работ.
36. Миссия по проверке займа была направлена с 4 по 11 декабря 2023 года. Максустранс заверила Миссию что никаких нерешенных вопросов по приобретению земли и переселению нет, требования АБР соответствуют, а также применимым законам и нормативным актам Узбекистана, компенсация и предоставление других прав на переселение до физического или экономического перемещения пострадавшего лица. В ходе последней миссии в марте 2023 года Миссия была проинформирована о незначительном изменении трассы подъездной дороги которая будет проложена с зарезервированной правительством земли. Окончательный проект подъездной дороги был одобрен государственной экспертизой в сентябре 2023 года и в настоящее время ведутся строительные работы.

3.4 Мониторинг проекта на период строительства

37. Консультант разработал показатели для проведения мониторинга социальной защиты на этапе строительства. Требования к социальной безопасности на строительной площадке включены в объём работ Подрядчика. Подрядчик по строительству санитарного полигона рассмотрит реализацию и мониторинг следующих социальных и гендерных вопросов, а Консультант будет отслеживать но не ограничиваться ими, следующие показатели:

Таблица 1 Показатели мониторинга социальных гарантий для этапа разработки пакета CW1-R

Этап	Индикатор мониторинга	Меры по смягчению последствий	Ответственные институты
Воздействие на сообщество	Общественное здравоохранение, охрана труда и неприкосновенность частной жизни	<ul style="list-style-type: none"> Будет обеспечена разработка и внедрение процедур по охране здоровья и безопасности населения; Обеспечить безопасность населения во время движения транспортных средств. Установить минимальную скорость движения транспортных средств для проектной площадки и близлежащих дорог; Установите ограждения и предупреждающие знаки для жителей, чтобы избежать несчастных случаев и вреда здоровью людей; Работы на строительной площадке не будут проводиться во время отдыха и ночью; Для снижения шума/вибрации от работы оборудования на строительной площадке должны быть установлены звукопоглощающие установки. Должны быть приняты необходимые меры по предотвращению распространения инфекционных заболеваний среди населения. 	Подрядчик, консультант по проектированию и надзору за санитарным полигоном и специалист по социальной защите ГРП Консультант по мониторингу
	Земли	<ul style="list-style-type: none"> Земельные участки для реализации проекта выделяются из резервного фонда Хокимията города Ташкента. Никаких дополнительных земельных участков для строительства проекта не потребуется; Все строительные работы должны проводиться в пределах выделенного земельного участка; Хранение строительных материалов на территории используемых земельных участков сельскохозяйственного назначения не допускается; Хранение строительных материалов и их утилизация в местах расположения оросительных каналов для орошения сельскохозяйственных культур не допускается. 	Contractor, Sanitary Landfill Design and Supervision Consultant and Social safeguard specialist of PIU Consultant to monitor

Этап	Индикатор мониторинга	Меры по смягчению последствий	Ответственные институты
	Losses of agricultural crops	<ul style="list-style-type: none"> The entry and exit of vehicles and equipment at the construction site should be under strict control. Traffic on the construction site should be carried out only within the existing roads. Entry of vehicles on the area of used agricultural land is not allowed. Properly regulation of the delivery and storage of materials to the project site should be provided; Regular monitoring to ensure that any impacts on agricultural land and crops are minimized and compensated in a timely manner (if necessary) should be carried out. 	Contractor, Sanitary Landfill Design and Supervision Consultant and Social safeguard specialist of PIU Consultant to monitor
	Income losses	<ul style="list-style-type: none"> Regular monitoring will be carried out to assess the impact of the project on the population. If the monitoring reveals the impact on the incomes of the population living / working near the construction site caused by the project implementation, an impact assessment will be carried out and measures will be developed to address it. 	Contractor, Sanitary Landfill Design and Supervision Consultant and Social safeguard specialist of PIU Consultant to monitor
	Local economic and employment	<ul style="list-style-type: none"> Employment during the construction period as much as possible of the local population in order to increase employment and income. Provision of job opportunities for local residents, low-income people and women. 	Contractor, Sanitary Landfill Design and Supervision Consultant and Social safeguard specialist of PIU Consultant to monitor
	Existing social infrastructure and services	<ul style="list-style-type: none"> Construction site is located in the sanitary protection zone and is removed from the social infrastructure; Transport machinery, equipment, transportation and storage of building materials should not limit the access of the population to roads, driveways, canals and any other social facilities. 	Contractor, Sanitary Landfill Design and Supervision Consultant and Social safeguard specialist of PIU Consultant to monitor
	Public meetings and consultations	<ul style="list-style-type: none"> Inform the population and all interested persons and organizations about the current situation of the project. Hold as necessary public meetings with the population of communities nearby to the construction site. 	Contractor, Sanitary Landfill Design and Supervision Consultant and Social safeguard specialist of PIU Consultant to monitor

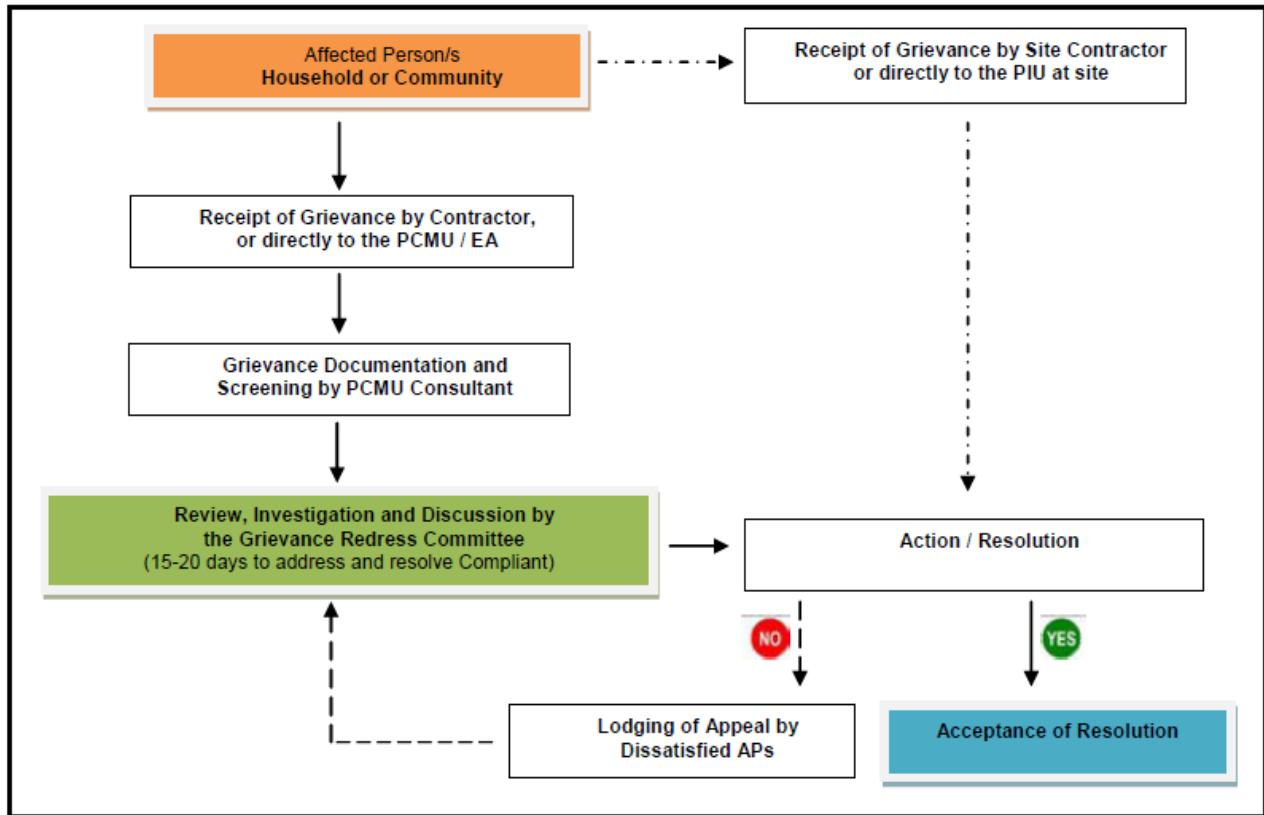
Этап	Индикатор мониторинга	Меры по смягчению последствий	Ответственные институты
Construction site	Occupational health and safety	<ul style="list-style-type: none"> • Complying with ADB labor standards and national labor laws; • Introduction and operation meetings should be undertaken by all workers. • The entry and exit of vehicles and equipment at the construction site should be under strict control. Traffic on the construction site should be carried out only within the existing roads. Speed limits will be used for traffic safety. • HSE manuals and require placement of safety signs and placards. • Safety for the population during the movement of vehicles will be provided. • Fences and warning signs for the residents in order to avoid accidents and harm to human health will be established; • Work on the construction site will not be carried out during rest time and at night; • Sound absorbing installations at the construction site will be installed to reduce noise / vibration from the operation of the equipment. • Only qualified workers will be hired. Strictly impose and monitor use of PPE by workers. Regular inspections will be conducted. • Equal working conditions for men and women should be provided; • Properly regulation of the delivery and storage of materials to the project site should be provided; • Awareness and training programs on safety and health issues will be conducted by the designated HSE Officer. Regular worksite safety trainings for all workers. Proper records of trainings; • Provision of necessary hygiene facilities for all workers at the worksite, including appropriate and adequate facilities for women workers; • Conducting trainings on communicable diseases ad HIV/ AIDS for all workers as well as nearby communities. Proper records of trainings; • Registration of any complaints raised by local residents or workers at the worksite. 	Contractor, Sanitary Landfill Design and Supervision Consultant and Social safeguard specialist of PIU Consultant to monitor

5. Redress Grievances

38. A project-specific grievance redress mechanism (GRM) is established by the EA to provide a transparent mechanism to voice and resolve environmental concerns linked to the project. According to the Decree of President of the Republic of Uzbekistan SUE Maxsustrans established “People’s Reception Room” in its each district branch in Tashkent city, including one in SUE Maxsustrans building for PIU related queries. The EA ensures that grievances and complaints are addressed in a timely and satisfactory manner to avoid any potential delays in the establishment of the project.

Figure below gives the details of the grievance redress mechanism.

Figure1 Grievance Redress Mechanism*



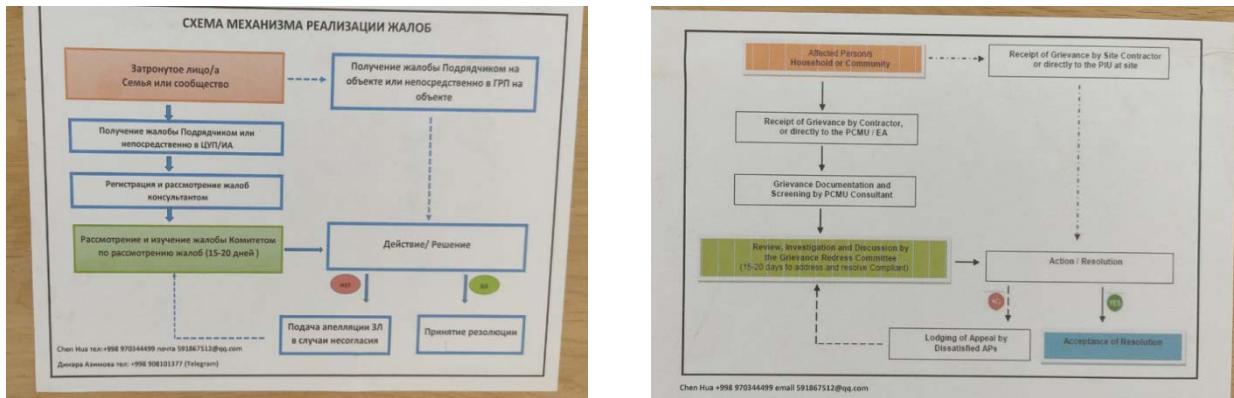
* PIU – responsible person for GRM is the head of PIU, Mr. Jamoliddin Irbutayev, tel: +998 712473816, email: piu3067@gmail.com; PIU Consultant’s Deputy Team Leader, Mr. Dilshod Mavlyan-Kariev, tel: +998 712477923, email: dilshod75@mail.ru

39. The PIU has established Grievance Redress Committee (GRC). GRC provides any APs a venue to file complaints and queries on any environmental (or social) aspect related to the project. Grievances can be submitted in writing or orally to the contractor or directly to the PIU / EA contact person. These are properly documented (i.e. indicating the date it was received, details of the complaint and complainant/s) and screened by the designated PCMU safeguard consultant for its veracity and validity. The committee has 15 to 20 days to address and come up with a resolution. Under this GRM, unsatisfied grievances may be able to appeal for a final resolution. This mechanism also does not prevent any AP to approach regulatory agencies to assist and resolve complaints at any stage of the process. In occasions wherein grievances are perceived by the AP to be immediate and urgent; the contractor, EHS officer and PIU on-site supervisor will provide the most accessible and practical solution for a quick resolution of grievances. Such grievances and respective resolutions submitted to the PIU for proper documentation. The PIU contact person is responsible for recording the complaint, the step taken to address grievance, minute of the meetings and preparation of a report for each complaint. Records is kept by the PIU

of all grievances received including contact details of AP, date the complaint waste received, nature of grievance, agreed remedial / corrective action and the date this was implemented, and the final outcome in Complaints Log Book kept at the PIU office.

40. Together with the contractor's specialists, the experience of grievance work has been reviewed. A grievance redresses log has been maintained. A poster on grievance redress mechanism has been prepared and posted at the construction site with phone numbers to contact. Complaints and suggestion boxes were also placed at the landfill and nearby.

Figure 2 – “Grievance redress scheme” poster



41. The complaint handling process will be reported to ADB through monitoring reports. The PIU safeguard consultant will periodically review and record the efficiency and effectiveness of the GRM highlighting the project's ability to prevent and address grievances.
42. In period of July - December 2023 the Social Safeguard and Development Specialist of the PIU Consultant contacted with the representatives of Regional and District Hokimiyat of the project area to obtain information on complaints. No complaints/addresses are received during the monitoring period. The Consultant will continue monitoring of complains under the Project at further stage of project implementation and construction works to ensure the proper and timely address any complains under the project.

6. Public Awareness and Consultations

43. During the monitoring period of the reporting period, the Consultant did not conduct public consultations on the Project issues. In the second half of 2023, no complaints were received during the implementation of the project. SUE Maxsustrans's director and deputy director were invited to public consultations and information in the Parliament of Tashkent City to inform about performance of the communal enterprise and activities under ADB project within the last years and also about necessity to increase the tariffs for waste collection services. The working group of the City Parliament has requested to present the operational activities and achieved results of Maxsustrans as well as the main achievements at upgrading the solid waste management system of Tashkent city financed by ADB loan.
44. After the consultations with the working group the City Parliament has reviewed and approved the proposal of SUE Maxsustrans on the tariff increasing and company's operation performance to the second half of 2023 and based on it to take the final conclusions and decisions.

7. Conclusions

45. The construction works under the Contract CW1-R: Sanitary landfill establishment are going on and the Contractor implementing the safeguard measures, including regular reporting. According to the contract the Contractor covers the cost of compliance with the Social Development and Gender Action Plan (SAP/GAP), including the Resettlement Plan until the extended construction period – 30 June 2024.
46. There is no construction activity on the old dumpsite located in Akhangaran district (59 ha), because of cancellation of this work component from the Project.
47. The consulting services during the construction supervision phase on the new landfill site are being provided by the PIU Consultant and the Supervision Consultant and the safeguard monitoring and reporting tasks are performed based on the task distribution matrix agree with the Consultant and other stakeholders of the Project in June 2023.